

Porównanie tłumaczeń I Piotra 4:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Jeśli zaś jako chrześcijanin nie niech będzie zawstydzany niech oddaje chwałę zaś Bogu w części tej
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	jeśli zaś jako chrześcijanin,* niech przestanie się wstydzić,** niech raczej tym imieniem*** oddaje chwałę Bogu.****[*510 5:41; 510 11:26; 510 26:28][**480 8:38; 620 1:8][***w tym imieniu, ἐν τῷ ὀνόματι τούτῳ, □ 72 (III/IV) 8 ; w tej mierze, ἐν τῇ μέρει τούτῳ P (VI); w s; 670 4:16L.][****570 1:20; 670 4:11]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	jeśli zaś jako chrześcijanin, nie niech daje się zawstydząć, niech oddaje chwałę zaś Bogu w imieniu tym.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Jeśli zaś jako chrześcijanin nie niech będzie zawstydzany niech oddaje chwałę zaś Bogu w części tej